

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1977-1978**

28 JUNI 1978

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van volgende internationale akten :

1. Aanvullend Protocol tussen de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Republiek Portugal, anderzijds, bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Portugal betreffende de economische en handelsbetrekkingen, en Bijlagen I en II.;
2. Financieel Protocol tussen de Staten die Lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds en de Republiek Portugal, anderzijds;
3. Slotakte en bijgevoegde documenten, opgesteld te Brussel, op 20 september 1976

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER van de PUT**

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :
Vaste leden : de heren Robert Vandekerckhove, voorzitter; André, Bertrand, Boey, Croux, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Lahaye, Perin, Radoux, Storme, Van der Elst, Vandewiele, Verhaegen en van de Put, verslaggever.

R. A 11146

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

398 (1977-1978) N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1977-1978**

28 JUIN 1978

Projet de loi portant approbation des actes internationaux suivants :

1. Protocole entre les Etats membres de la Communauté économique européenne et la Communauté économique européenne, d'une part, et la République portugaise, d'autre part, additionnel à l'Accord entre la Communauté économique européenne et la République portugaise relatif aux relations économiques et commerciales, et Annexes I et II.;
2. Protocole financier entre les Etats membres de la Communauté économique européenne et la Communauté économique européenne, d'une part, et la République portugaise, d'autre part;
3. Acte final et documents y annexés, faits à Bruxelles, le 20 septembre 1976

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
PAR M. van de PUT**

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Robert Vandekerckhove, président; André, Bertrand, Boey, Croux, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Lahaye, Perin, Radoux, Storme, Van der Elst, Vandewiele, Verhaegen et van de Put, rapporteur.

R. A 11146

Voir :

Document du Sénat :

398 (1977-1978) N° 1.

1. Op 20 september 1976 is te Brussel tussen de EEG en Portugal een Aanvullend Protocol bij de overeenkomst EEG-Portugal van 22 juli 1972, alsook een Financieel Protocol ondertekend.

Het Aanvullend Protocol en het Financiële Protocol zijn het resultaat van onderhandelingen die van januari tot mei 1976 tussen de EEG en Portugal werden gevoerd ten einde de banden tussen beide partijen nauwer aan te halen.

2. Het Aanvullend Protocol bij de overeenkomst van 1972 verbetert de van kracht zijnde handelsbepalingen en verruimt de betrekkingen tot het gebied van de financiële, industriële en technologische samenwerking alsmede tot dat van de werkkrachten en de sociale zekerheid.

Op het gebied van het handelsverkeer voorziet het Aanvullend Protocol in een regeling die inhoudt, enerzijds, dat Portugal de tariefafbraak voor sommige industrieproducten uit de Gemeenschap over een langere periode mag spreiden, en, anderzijds, dat de EEG haar douanerechten voor een groot aantal Portugese industrieproducten vervroegd afschaft.

Wat de arbeidskrachten betreft wordt in de Gemeenschap op Portugese werknemers een regeling toegepast die gekenmerkt wordt door het ontbreken van elke discriminatie op grond van nationaliteit.

Op het gebied van de sociale zekerheid betreffen de belangrijkste bepalingen de samentelling, ten gunste van de Portugese werknemers, van de periodes van verzekering, van arbeid of van verblijf in de verschillende Lid-Staten, alsmede de mogelijkheid tot vrij transfert van de belangrijkste uitkeringen en het recht op gezinsbijslag ten behoeve van de leden van hun gezin die binnen de Gemeenschap verblijven.

3. Het Financiële Protocol zet de uitzonderlijke dringende hulp voort die in 1975 werd toegestaan.

Het voorziet in de deelneming van de Gemeenschap aan de financiering van projecten die kunnen bijdragen tot de economische en sociale ontwikkeling van Portugal, in de vorm van leningen van de EIB, ten bedrage van 200 miljoen rekeneenheden en toegekend uit de eigen middelen van de Bank. Voor een gedeelte van deze leningen, voor een bedrag van ten hoogste 150 miljoen RE, wordt een rentebonificatie van 3 pct. toegestaan.

4. Het ontwerp van wet houdende goedkeuring van deze verschillende internationale oorkonden is door de Kamer van Volksvertegenwoordigers met algemene stemmen goedgekeurd ter openbare vergadering van 8 juni 1978.

Uw Commissie heeft het aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Dit verslag is goedgekeurd met dezelfde eenparigheid.

De Verslaggever,
C. van de PUT.

De Voorzitter,
Robert VANDEKERCKHOVE.

1. En date du 20 septembre 1976, un Protocole additionnel à l'accord CEE - Portugal du 22 juillet 1972 et un Protocole financier ont été signés à Bruxelles entre la Communauté économique européenne et le Portugal.

Le Protocole additionnel et le Protocole financier constituent le résultat de négociations menées de janvier à mai 1976 entre la CEE et le Portugal, en vue de resserrer les liens entre les deux parties.

2. Le Protocole additionnel à l'accord de 1972 améliore les dispositions commerciales en vigueur et étend les relations au secteur de la coopération financière, industrielle et technologique ainsi qu'à celui de la main-d'œuvre et de la sécurité sociale.

Dans le domaine des échanges commerciaux, le Protocole additionnel prévoit notamment un allongement pour le Portugal de la période de désarmement tarifaire pour certains produits industriels communautaires et une anticipation par la CEE de la suppression totale des droits de douane pour un grand nombre de produits industriels portugais.

Dans le domaine de la main-d'œuvre, les travailleurs portugais bénéficieront dans la Communauté d'un régime caractérisé par l'absence de toute discrimination fondée sur la nationalité.

En matière de sécurité sociale, les stipulations les plus importantes concernent la totalisation des périodes d'assurance, d'emploi ou de résidence accomplies dans les différents Etats membres, ainsi que le libre transfert des principales prestations et le bénéfice des prestations familiales pour les membres de la famille résidant à l'intérieur de la Communauté.

3. Le Protocole financier prend le relais de l'aide exceptionnelle d'urgence accordée en octobre 1975.

Il prévoit la participation de la Communauté au financement de projets destinés à contribuer au développement économique et social du Portugal, sous forme de prêts de la BEI, à concurrence de 200 millions d'unités de compte européennes sur ses ressources propres. Sur ce montant, 150 millions d'UC au maximum seront assortis d'une bonification d'intérêts de 3 p.c.

4. Le projet de loi portant approbation des différents actes internationaux a été adopté à l'unanimité par la Chambre des Représentants en séance publique du 8 juin 1978.

Votre Commission l'a adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
C. van de PUT.

Le Président,
Robert VANDEKERCKHOVE.